

# DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V. ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

Info-Bulletin | No. 6 in 2021 vom 12. Februar 2021

## Was wichtig ist in dieser Woche

### Essen erhält Zusage für 2023

Die Stadt Essen wird im Jahr 2023 Ausrichterin der Deutsch-Russischen Städtepartnerschaftskonferenz. Gemeinsam mit der Gesellschaft für Deutsch-Russische Begegnung Essen e.V. hatte sich die Stadt im März 2020 um die Austragung beworben. "Ich freue mich sehr, dass wir die Zusage für Städtepartnerschaftskonferenz 2023 erhalten haben", so Oberbürgermeister Thomas Kufen. "Die Städte Nischnij Nowgorod und Essen begehen 2021 ihr 30-jähriges Städtepartnerschaftsjubiläum. Diese Partnerschaft ist geprägt von vertrauensvoller Zusammenarbeit und einem stetig gewachsenen partnerschaftlichen Know-how, das sowohl die Stadt Essen als auch die Gesellschaft für Deutsch-Russische Begegnung Essen e.V. sehr gerne in die Deutsch-Russische Städtepartnerschaftskonferenz einbringen wollen."

---

### Impfen was das Zeug hält

Laut AHK-Bericht haben in Russland 2,2 Mio. Menschen mindestens eine Impfdosis gegen Covid-19 verabreicht bekommen. In 1,7 Mio. Fällen sei auch schon die Zweitimpfung erfolgt. Unter den Geimpften habe man bisher 300 Neuinfektionen registriert. Laut SPIEGEL wurden in Deutschland sogar schon 2,4 Mio. geimpft. Leider sind das erst 2,9 % der Gesamtbevölkerung. 1,3 Prozent sind lediglich zweimal geimpft.

Am Mittwoch dieser Woche haben Bundeskanzlerin Merkel und die MinisterpräsidentINNEN der Länder in einer Konferenz zudem beschlossen, den Lockdown in Deutschland bis zum 7. März mindestens zu verlängern. Jetzt neu ist auch die zusätzlich erforderliche, niedrigere Inzidenz von 35. Sei diese erreicht, könnten Lockerungen erfolgen. Frisöre aber können schon ab Monatsbeginn öffnen. Eine Perspektive!

---

### Reiseerleichterungen für HQS

Laut AHK-Bericht dürfen ausländische hochqualifizierte Spezialisten (HQS) ab sofort mehrmals in die Russische Föderation einreisen. Bisher war nur eine einmalige Einreise erlaubt. Die [entsprechende Regierungsverordnung](#) wurde von Premierminister Michail Mischustin unterzeichnet. Es ist zu beachten, dass die Einreisenden jedoch zuerst auf die Liste der Grenzkontrolle aufgenommen werden müssen.

---

## Antrag gestellt oder nicht

Die EU könnte den russischen Corona-Impfstoff Sputnik V Anfang März zulassen, teilte der an seiner Entwicklung beteiligte Russian Direct Investment Fund (RDIF) mit. Die Europäische Arzneimittelagentur (EMA) bestätigte, dass wissenschaftliche Beratungen mit der russischen Seite stattgefunden haben. Ein Antrag auf Zulassung liege bisher aber nicht vor. Der RDIF bekräftigte gegenüber russischen Medien allerdings, dass der Antrag am 29. Januar erfolgt sei. Es liege eine offizielle Bestätigung der EMA vor, dass der Antrag eingegangen sei, berichtet die AHK in ihrem Morgentelegramm vom 11. Februar.

---

## Direktorin des Jahres

Regina von Flemming ist „Independent Director“ des Jahres 2020 in Russland. In ihren jährlichen „Director of the Year Awards“ haben Vertreter der Vereinigung der russischen unabhängigen Direktoren (IDA) und Vertreter des russischen Unternehmerverbandes gemeinsam mit PWC die Deutsche auserkoren. Von Flemming werde für ihre Führungsstärke, strategische Denkweise und Dialogfähigkeit ausgezeichnet. Sie habe sich zudem für die Institution der unabhängigen Direktoren in Russland insgesamt verdient gemacht. Regina von Flemming ist auch Mitglied im Kuratorium des Deutsch-Russischen Forums e.V., umso herzlicher gratulieren wir zu der Auszeichnung.

---

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>XVI Германно-Российская<br/>Конференция городов-партнеров</b><br/>„Укрепление муниципальных и региональных<br/>связей – расширение горизонтов“<br/>в сотрудничестве с Годом Германии в России</p> |  | <p><b>XVI. Deutsch-Russische Städtepartnerkonferenz</b><br/>„Kommunale und Regionale Verbindungen<br/>stärken – Horizonte erweitern“<br/>in Kooperation mit dem Deutschlandjahr in Russland</p> |
| <p>28. - 30. Juni 2021 in Kaluga • 28 - 30 июня 2021 г. в Калуге • 28. - 30. Juni 2021 in Kaluga • 28 - 30 июня 2021 г. в Калуге</p>  |  |   |

---

## Im Blick

### So kalt wie lang nicht mehr

Auf dem bilateralen diplomatischen Parkett sind momentan Tiefsttemperaturen erreicht: Noch während des Besuches des Hohen Vertreters der EU für Außen- und Sicherheitspolitik, Josep Borrell, in der letzten Woche in Moskau tat die russische Seite kund, dass sie europäische Diplomaten des Landes verwiesen habe. Daraufhin weisen wiederum Deutschland, Polen und Schweden russische Diplomaten aus. Wie kalt kann es noch werden? Der Winter ist schon frostig genug.

In einer Presseerklärung auf der Seite des Auswärtigen Amtes hieß es dazu zu Beginn der Woche: „Das Auswärtige Amt hat [...] gemäß Artikel 9 des Wiener Übereinkommens über diplomatische Beziehungen vom 18. April 1961 einen Mitarbeiter der Russischen Botschaft Berlin zur persona non grata erklärt. Mit diesem Schritt reagiert die Bundesregierung auf eine Entscheidung der Russischen Föderation vom Freitag, den 05.02.2021. Russland hatte mehrere EU-Diplomaten, darunter einen Mitarbeiter der Deutschen Botschaft in Moskau, ausgewiesen. Diese Entscheidung war in keiner Weise gerechtfertigt. Der betroffene deutsche Diplomat war allein seiner im Wiener Übereinkommen über diplomatische Beziehungen vorgesehenen Aufgabe nachgekommen, sich mit rechtmäßigen Mitteln über die Entwicklung vor Ort zu informieren.“ ([www.diplo.de](http://www.diplo.de))

## Handreichung und Warnung zugleich

Vor dem Deutschen Bundestag warnte Außenminister Maas am Mittwoch davor, vorschnell mit Blick auf Nord Stream 2 zu reagieren. Dies würde Russland isolieren und gar in die Hände Chinas treiben. Maas meinte „[...] wir haben ein Interesse an einem besseren Verhältnis Europas mit Russland, und wir werden die Dialogbereitschaft weiter aufrechterhalten.“ Maas ist dieser Tage auch Vorsitzender des Ministerkomitees des Europarates. In dieser Funktion spricht er sich klar dafür aus, dass Russland Mitglied im Europarat bleibe. Nord Stream 2 und die neuerliche diplomatische Auseinandersetzung zwischen Russland und der Europäischen Union werden Gesprächsthemen beim Treffen der EU-Außenminister am 22. Februar und auf der Konferenz der EU-Staatschefs im März sein. ([Rede von Außenminister Maas](#))

## Deutschland und Russland brauchen die Partnerschaft

[Matthias Platzeck im Interview für RIA Novosti](#). Das Gespräch über das Deutsch-Russische Forum, die gegenwärtige Ostpolitik der Bundesregierung, Alexej Nawalny und natürlich Nord Stream 2 finden Sie [hier](#) (in Russisch).



## Im Westen nichts Neues

In seinem Beitrag auf Karenina.de umschreibt der russische Deutschlandexperte Wladislaw Below die Auswirkungen des Schweigens untereinander. Keiner will nachgeben, keiner will klüger sein. Das alles hat Folgen für die diplomatischen und vor allem die wirtschaftlichen Beziehungen. Lesen Sie den [Beitrag auf der Webseite](#) Karenina des Petersburger Dialog e.V..



## Potsdamer Begegnungen im Mai in Berlin

All diese Themen aber auch das Verbindende zwischen unseren Ländern und Gesellschaften stehen im Fokus unserer diesjährigen Potsdamer Begegnungen, die - sofern es möglich sein wird - am 18. Mai 2021 in Berlin stattfinden werden. Und auch der Nachwuchs wird sich hiermit befassen auf dem [JUGENDFORUM Potsdamer Begegnungen](#) am 24. März. Dieses Treffen findet online statt. Näheres hierzu finden Sie demnächst auf der Webseite des Forums.

---

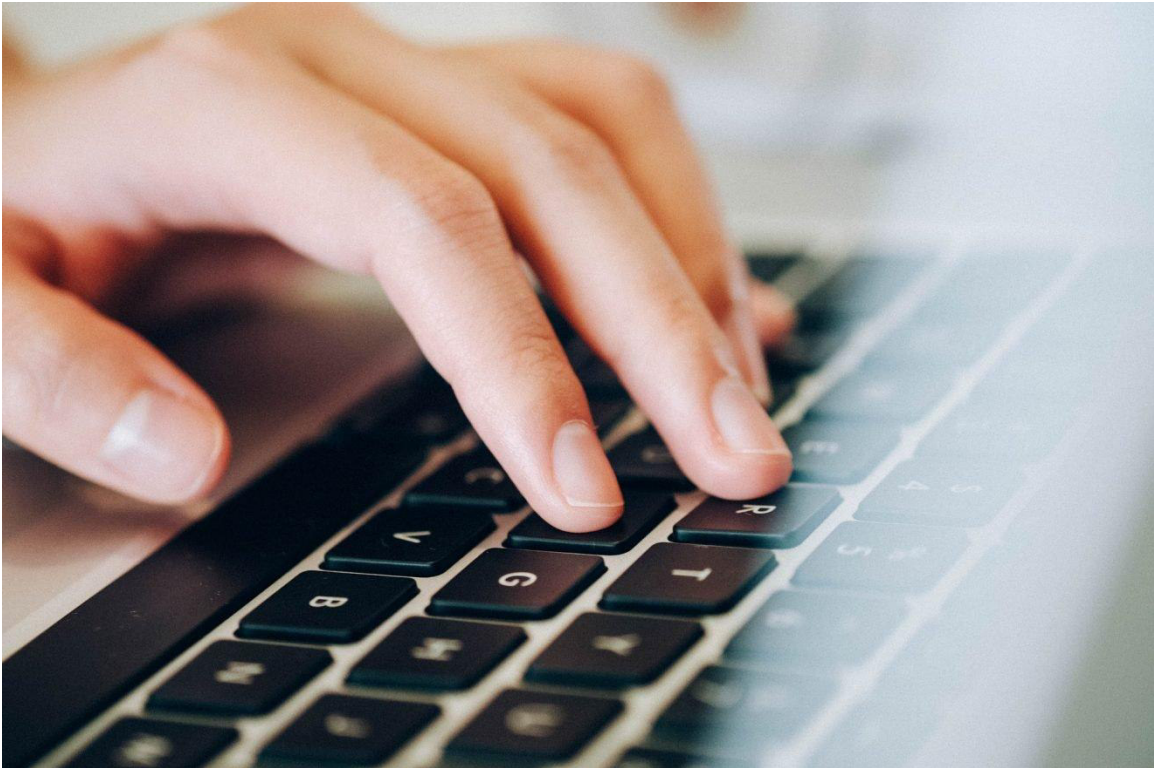
Bleiben Sie in Kontakt mit uns!



---

# Sie sind gefragt

Praktikumsausschreibung für die Projekte Städtepartnerschaften und Journalistenpraktikum PLUS.



In unserer Geschäftsstelle ist ein Praktikum ab 1. Mai 2021 für die oben genannten Projekte ausgeschrieben. Mindestlaufzeit drei Monate, erstrebenswert wären sogar sechs Monate. Neben unschlagbar spannender Projektarbeit, dem zwischenmenschlichen Kontakt nach Coroneinschränkungen sowie einer Entgeltzahlung für das Studienbudget winkt auch die Teilnahme an der diesjährigen Städtepartnerkonferenz und damit eine mehrtägige Reise nach Moskau und Kaluga. [Informieren Sie sich hier](#). Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen.

---

## Termine

16. Februar 2021, 10:00 Uhr (MEZ)

„Neue Wege: Deutsch-Russische Partnerschaften“

8. Russlandkonferenz der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer und der Delegation der Deutschen Wirtschaft

---

17. Februar 2021, 16:30 (MEZ)



Mischt das Wahljahr 2021 die Karten neu? Nach den Wahl in den USA und vor den Wahlen in Deutschland.

---

9. März 2021, FORUM online

## Lesung und Online-Gespräch mit Buchautor Alexander Rahr

Im März erscheint sein neues Buch "Anmaßung. Wie Deutschland sein Ansehen bei den Russen verspielt" (Das Neue Berlin). Vorab hat sich Alexej Jusupov mit dem Lesestoff auseinander gesetzt und führt ein Gespräch hierzu mit Alexander Rahr.

---

24. März 2021, FORUM online

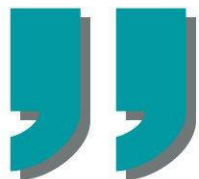
## VII. JUGENDFORUM Potsdamer Begegnungen



Jetzt zur Teilnahme bewerben. Die Konferenz findet am 24. März 2020 online statt. Ihre Bewerbung können Sie bis 12. März einreichen. [Erfahren Sie hier mehr!](#)

---

# Unsere Seiten auf einen Klick



## DEUTSCH-RUSSISCHES FORUM E.V. ГЕРМАНО-РОССИЙСКИЙ ФОРУМ

Инфо-Бюллетень | № 5 в 2021 г. от 5-ого февраля 2021 г.

## Самое важное на этой неделе

### Эссен выиграл конкурс на 2023 год

В 2023 году в Эссене пройдет Германо-Российская конференция городов-партнеров. Совместно с Обществом германо-российских встреч город подал заявку на проведение этого мероприятия в марте 2020 года. "Я очень рад, что мы выиграли конкурс на проведение Конференции городов-партнеров 2023 года", - сказал мэр города Томас Куфен. "В 2021 году города Нижний Новгород и Эссен будут праздновать 30-летие побратимства. Это партнерство характеризуется доверительным сотрудничеством и постоянно растущим партнерским ноу-хау, которое как город Эссен, так и Общество германо-российских встреч (Gesellschaft für Deutsch-Russische Begegnung Essen e.V.) очень хотят привнести в организацию и проведение Конференции".

### Вакцинация, чего бы это ни стоило

Согласно докладу ВТП, 2,2 миллиона человек в России получили по меньшей мере первую дозу вакцины против Ковида-19. В 1,7 млн. случаев уже проведена вторая вакцинация. Среди вакцинированных на сегодняшний день зарегистрировано 300 новых случаев инфицирования. По данным SPIEGEL, 2,4 миллиона человек в Германии уже прошли вакцинацию. К сожалению, это только 2,9% от общей численности населения. 1,3% были вакцинированы только дважды.

На последней конференции в среду 10 февраля канцлер Меркель и главы федеральных земель решили продлить локдаун в Германии по крайней мере до 7 марта. Однако парикмахерские могут открываться уже с начала месяца. Вот такая перспектива!

### Облегчение порядка въезда

Как сообщает ВТП, иностранным высококвалифицированным специалистам теперь разрешено несколько раз въезжать в Российскую Федерацию. Раньше был разрешен только одноразовый въезд. [Соответствующее постановление правительства](#) подписал премьер-министр Михаил Мишустин. Следует, однако, отметить, что для въезда в первую очередь необходимо попасть в список для въезжающих на пограничном контроле.

---

## Так подана заявка или нет?

ЕС может утвердить российскую коронную вакцину "Спутник V" в начале марта, сообщил Российский Фонд Прямых Инвестиций (РФПИ), участвующий в ее разработке. Европейское агентство по лекарственным средствам (ЕМА) подтвердило, что с российской стороны были проведены научные консультации. Однако заявка на утверждение еще не подана. Однако РФПИ подтвердил российским СМИ, что заявка была подана 29 января. И со стороны ЕМА есть официальное подтверждение того, что заявка была получена, сообщила ВТП в своей утренней телеграмме от 11 февраля.

---

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>XVI Германо-Российская<br/>Конференция городов-партнеров</b><br/>„Укрепление муниципальных и региональных<br/>связей – расширение горизонтов“<br/>в сотрудничестве с Годом Германии в России</p> |  | <p><b>XVI. Deutsch-Russische Städtepartnerkonferenz</b><br/>„Kommunale und Regionale Verbindungen<br/>stärken – Horizonte erweitern“<br/>in Kooperation mit dem Deutschlandjahr in Russland</p> |
| <p>28. - 30. Juni 2021 in Kaluga • 28 - 30 июня 2021 г. в Калуге • 28. - 30. Juni 2021 in Kaluga • 28 - 30 июня 2021 г. в Калуге</p>   |   |   |

---

# В фокусе

## Такого холода не было уже давно

Двусторонние дипломатические отношения в настоящее время находятся в замороженном состоянии. Во время визита в Москву на прошлой неделе Верховного представителя ЕС по иностранным делам и политике безопасности Джозепа Боррелла российская сторона объявила, что выдворила из страны европейских дипломатов. В свою очередь Германия, Польша и Швеция выслали российских дипломатов. Отношения охладятся еще больше? Достаточно уже и морозной зимы.

В начале недели на сайте Федерального МИДа появился пресс-релиз: "Федеральное министерство иностранных дел [...] объявило сотрудника Российского посольства в Берлине персоной нон-грата в соответствии со статьей 9 Венской конвенции о дипломатических отношениях от 18 апреля 1961 года. Этим шагом Федеральное правительство реагирует на решение, принятое Российской Федерацией в пятницу, 05.02.2021 г. Россия выслала несколько дипломатов Евросоюза, в том числе сотрудника посольства Германии в Москве. Это решение никоим образом не было оправдано. Соответствующий немецкий дипломат выполнял только свою обязанность, получить на законных основаниях информацию о происходящих на местах событиях, как это предусмотрено Венской конвенцией о дипломатических сношениях". ([www.diplo.de](http://www.diplo.de))

## Протянутая рука и одновременно предупреждение

Выступая в среду перед немецким Бундестагом, министр иностранных дел Маас предостерег от

слишком быстрой реакции в отношении "Северного Потока 2", заявив, что это изолирует Россию и развернет ее в сторону Китая. Маас сказал: "[...] мы заинтересованы в улучшении отношений между Европой и Россией, и мы будем продолжать поддерживать готовность к диалогу. ". В эти дни Маас является также председателем Комитета министров Совета Европы. В этом качестве он однозначно выступает за то, чтобы Россия оставалась членом Совета Европы. "Северный поток 2" и новые дипломатические разногласия между Россией и Европейским Союзом станут темами обсуждения на встрече министров иностранных дел стран ЕС 22 февраля и на конференции глав государств ЕС в марте. ([Речь министра иностранных дел Мааса](#))

## Потсдамские встречи в Берлине в мае

Все эти темы, а также то, что объединяет наши страны и общества, будут в центре внимания Потсдамских встреч этого года, которые - если это будет возможно - пройдут в Берлине 18 мая 2021 года. И молодые люди также рассмотрят эти темы на [Молодежном Форуме Потсдамских встреч](#) 24 марта. Эта встреча будет проходить в режиме онлайн. В ближайшее время Вы найдете более подробную информацию на сайте форума.

## Россия и Германия должны вернуться к партнерству

[Маттиас Платцек](#) в интервью для [РИА Новости](#). Разговор о Германно-Российском Форуме, об Остполитике немецкого правительства, Алексее Навальном и, конечно же, о Северном Потоке 2 можно прочитать [здесь](#) (на русском языке).



## На Западе без перемен

В своей статье на сайте [Karenina.de](#) российский эксперт по Германии Владислав Белов описывает эффект обобщенного молчания.



Никто не хочет уступить, никто не хочет быть умнее. Все это имеет последствия для дипломатических и прежде всего экономических отношений. [Читайте статью](#) на сайте "Каренина Петербургского диалога".

---

## Директор года

Регина фон Флемминг стала "независимым директором" 2020 года в России. Она была избрана на ежегодном конкурсе "Директор года" представителями Ассоциации Независимых Директоров России (АНД) и Российской Ассоциации Предпринимателей совместно с PWC. Фон Флемминг была удостоена этой чести за ее лидерские качества, стратегическое мышление и способность участвовать в диалоге. Она также оказала выдающиеся услуги институту независимых директоров в России в целом. Регина фон Флемминг также является членом Попечительского совета Германно-Российского Форума. Мы сердечно поздравляем ее с этой наградой.

---

Оставайтесь с нами в контакте!

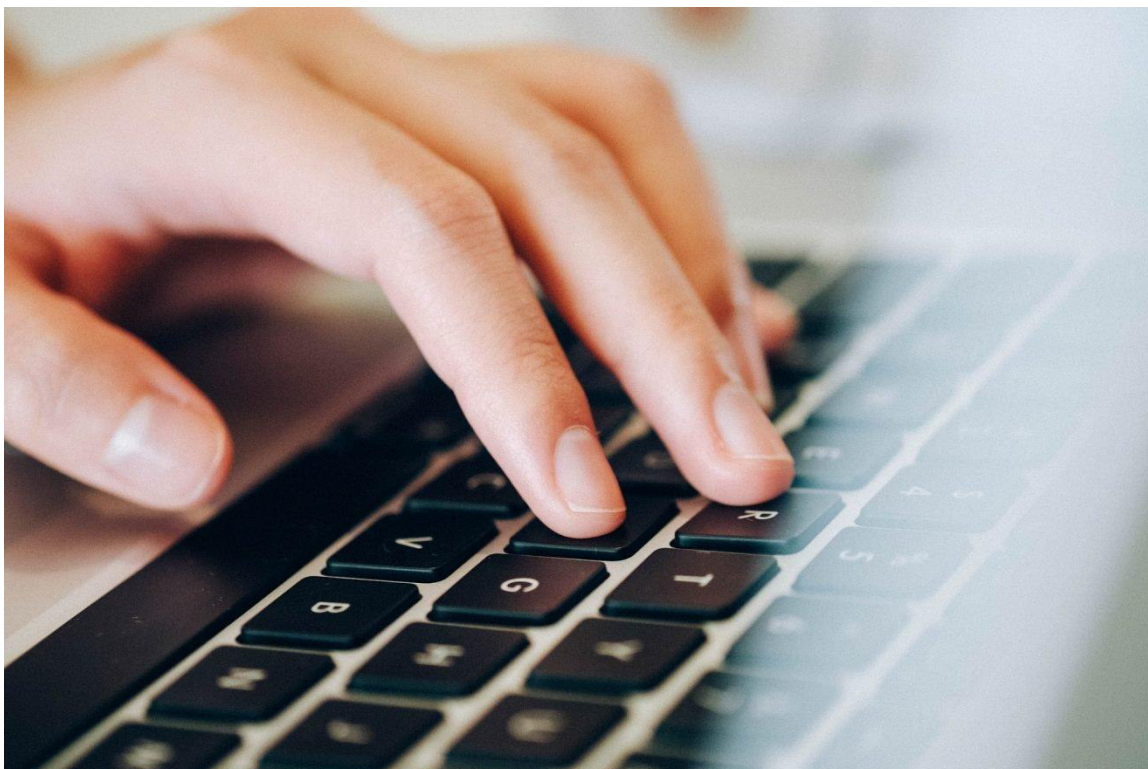




---

# Вы востребованы!

Вакансии практикантов для проектов Города-партнеры и  
Журналистская стажировка ПЛЮС.



У нас открыты вакансии для прохождения практики с 1 мая 2021 года по вышеуказанным проектам. Минимальная продолжительность три месяца, желательно шесть месяцев. Помимо неоспоримо увлекательной работы над проектами, межличностного общения так необходимого после всех ограничений короны, а также пополнения бюджета на обучение, мы предлагаем участие в конференции городов-партнеров в июне этого года и, таким образом, многодневную поездку в Москву и Калугу. [Узнайте больше здесь](#). Мы с нетерпением ждем ваших заявок.

---

## Календарь

16 февраля 2021 года, 10.00 ч. (MEZ)

«Новые пути развития: российско-германское партнерство»

17 февраля 2021 года, 16.30 ч. (MEZ)



Московские беседы: «Будут ли заново перетасованы карты в год выборов - 2021? После выборов в США и до выборов в Германии.»

---

9-ого марта 2021, ФОРУМ онлайн

Чтение и онлайн-обсуждение с писателем Александром Паром

В марте выходит новая книга Александра Пары "Anmaßung. Wie Deutschland sein Ansehen bei den Russen verspielt" ("Презумпция. Как Германия теряет свою репутацию у русских") (Das Neue Berlin). Алексей Юсупов заранее ознакомился с книгой и беседует о ней с Александром Паром.

---

24-ого марта 2021, ФОРУМ онлайн

VII Молодежный Форум Потсдамских встреч



Заявление на участие. Конференция будет проходить в режиме онлайн 24 марта 2020 года. Вы можете подать заявку до 12 марта. [Узнайте больше здесь \(на немецком\)](#)!

---

# Обзор наших сайтов



---

[Aus dem Newsletter austragen](#)

## **Deutsch-Russisches Forum e.V.**

Schillerstr. 59, 10627 Berlin | Telefon: +49 30 26390725 | Fax: +49 30 26390720  
info@deutsch-russisches-forum.de | www.deutsch-russisches-forum.de

Redaktion: Sebastian Nitzsche, nitzsche@deutsch-russisches-forum.de  
Übersetzungen: Natalja von Münchhausen

Die in den Veröffentlichungen des Deutsch-Russischen Forums e.V. geäußerten Meinungen geben ausschließlich die Auffassungen der jeweiligen Autoren wieder. Haben Sie Interesse an einzelnen Redebeiträgen, Fragen oder Anregungen? Wir freuen uns über Ihre Nachricht unter: [info@deutsch-russisches-forum.de](mailto:info@deutsch-russisches-forum.de).

